

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Tous secteurs : (tél. 0820 33 20 20).

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : 2, impasse Jacqueline-Auriol (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Cattenom : route du Luxembourg (tél. 03 82 55 31 21).
Hettange-Grande : rue de la Gendarmerie (tél. 03 82 53 19 69).
Rodemack : route de Thionville (tél. 03 82 59 62 20).
Rettel : 1, rue du Chêne (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

WALDWEISTROFF

Valérie et David

Danielle Niedercorn, maire et officier d'état civil, a reçu les consentements de Valérie Junges, aide ménagère, et de David Nimeskern, chauffeur routier, tous deux domiciliés dans la commune. Tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.



Photo RL

BOUSSE

Esther et Gilles

C'est en mairie qu'André Myotte-Duquet, adjoint au maire, a reçu le consentement mutuel de Gilles Débiol, technicien process, et d'Esther Clément-Mathieu, infirmière diplômée d'État domiciliés à Bousse. Tous nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.



Photo RL

Céline et Gilles

C'est en mairie qu'André Myotte-Duquet, adjoint au maire, a uni Gilles Vagray, chef cuisinier, et Céline Delaunay, éducatrice spécialisée, domiciliés à Bousse. Tous nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.



Photo RL

C'est la rentrée du périscolaire

Organisés par l'AD PEP57 (Association départementale des pupilles de l'enseignement public de la Moselle) le périscolaire, les mercredis et les ALSH (Accueils de loisirs sans hébergement - anciennement centres aérés) reprennent du service pour une nouvelle année.

Le dossier d'inscription pour la rentrée 2015-2016 est à remplir impérativement même si l'enfant était déjà inscrit en 2014-2015. Les feuilles d'inscriptions sont à remettre au plus tard le jeudi qui précède pour la semaine suivante. Un système d'inscription au mois ou à l'année est également possible.

Le directeur de l'accueil de loisirs, Thierry Callut, et/ou la directrice adjointe, se tiennent à votre disposition pour répondre à vos différentes questions au bureau de l'accueil périscolaire à l'école maternelle Le Plateau 12A, rue de Metz, 57310 Bousse.

Horaires de permanence :

- Lundi/mardi/jeudi : de 7 h 30 à 12 h et de 14 h 15 à 18 h.
- Mercredi : de 7 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.
- Vendredi : de 7 h 30 à 12 h 00 et de 15 h à 18 h.

Si, pour des raisons professionnelles, les parents souhaitent joindre les responsables en dehors de ces horaires, qu'ils n'hésitent pas à les contacter par téléphone afin de convenir d'un rendez-vous.

Tél : 06 26 97 23 64 ou 03 87 70 14 53 ;
periscolaire.bousse@pep57.org

DEMAIN À RODEMACK

Don du sang



Le sang c'est la vie, et le don de sang est un geste citoyen qui permet de soigner un million de malade par an. Pourtant, seulement 4 % de Français en âge de donner, le font ! L'association des donneurs de sang bénévoles de Boust et environs, en collaboration avec l'Établissement français du sang organise une collecte de sang, demain, lundi 31 août à Rodemack, de 15 h 30 à 19 h au foyer socioculturel. Les nouveaux donneurs doivent se munir de leur carte d'identité. Toute personne pesant plus de 50 kg et ayant entre 18 et 70 ans peut donner son sang à raison de six dons par an pour les hommes et de quatre pour les femmes.

FOOTBALL À ELZANGE

Recrutement de jeunes



L'Association sportive et culturelle d'Elzange (ASCE), dans le cadre du regroupement Élan kobéen, recherche des joueurs U15, dont les matchs se déroulent à Elzange. Prendre contact avec Christophe au 06 68 55 29 78. Bien entendu les joueurs évoluant dans d'autres catégories sont également les bienvenus, s'adresser à Claude au 06 61 42 28 02 ou 03 82 55 01 28.

GUÉNANGE

Toutes voiles dehors

La période estivale est riche en manifestations pour la SNBM, le club de voile de Guénange. Retour sur deux événements marquants de la saison.

Comme chaque année à la base nautique de Guénange, a eu lieu la Coupe du président de la SNBM (Société Nautique de Basse-Moselle), Didier Wallerich. Ce 23 août, dix-sept personnes, en provenance du club de voile de Guénange pour la plupart, mais aussi un binôme venu de la Madine, et Richard, originaire d'Épinal, ont participé à cette compétition. La benjamine de la course était Jessy, âgée de seulement 13 ans.

Frédéric et son fils Nicolas, de la Madine, se sont essayés pour la première fois sur un voilier de type 470, qui est un dérivé en double. « J'ai dû faire face au vent instable à la fois en direction et en intensité », explique ce père de famille. Pour son fils, ce fut un régal. « Le 470 offre de plus grandes sensations de vitesse ». De son côté, Gilles, un autre coureur, se souviendra longtemps d'avoir participé « à une belle bataille avec Guy et Valentin, ce dernier étant un jeune très prometteur ». « Associée à la compétition, la convivialité était également au



La SNBM, présente en force au National Caravelle à Lorient où elle a terminé première du Grand Est. Photo RL

rendez-vous », conclut-il. Quant à Guy Nicloux : « Sur l'ensemble de la journée, c'était 50 % loisir et 50 % compétition. Mais une fois sur le bateau, on ne fait pas les choses à moitié ! » Au final, c'est Guy qui a remporté l'épreuve. Mais, en véritable gentleman, il a remis son trophée à Valentin, 14 ans,

qui a très bien navigué et a beaucoup progressé.

National Caravelle

Compétition nationale rassemblant des compétiteurs chevronnés comme des équipages familiaux, le National Caravelle est un événement que les compétiteurs lorrains ne veulent pas manquer.

L'édition 2015 a eu lieu à Lorient et a été organisée par le centre nautique de cette ville. La SNBM était présente avec quatre bateaux soit quatorze licenciés.

Les différents équipages se sont affrontés pendant trois jours du 24 au 26 juillet, rencontrant des conditions de vent musclées, une mer formée

et une météo automnale, ce qui a mis les régatiers à rude épreuve. Avec un vent soufflant à plus de 20 nœuds dès le premier jour, le ton était donné !

La SNBM se classe 6^e meilleur club sur les quarante-huit clubs présents, et premier club du Grand Est. Une grande source de satisfaction.

Melle Aurore Duleba

a le plaisir de vous informer de l'ouverture de son

CABINET INFIRMIER

au 21 C boulevard Bellevue à Guénange à compter du 01 septembre 2015 pour tout soins à domicile 7j/7j sur RDV

TEL. 06 43 40 26 56

BETTELAINVILLE

Bienvenue Timothé !

Timothé, fils de Stéphane Sanders et Émilie Schenke, est né le 19 août. Félicitations aux parents et vœux de prospérité au bébé.

BREISTROFF-LA-GRANDE

Inscription sur les listes électorales

L'organisation des élections régionales de décembre aura lieu les 6 et 13 décembre. L'inscription sur les listes électorales des personnes non inscrites avant le 31 décembre 2014 est encore recevable en mairie jusqu'au 30 septembre prochain.

ELZANGE

Fermeture de la mairie

Le secrétariat de la mairie sera fermé au public du 29 août au 6 septembre inclus. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à un adjoint.

SIERCK-LES-BAINS

Le conseil municipal fait sa rentrée

Une reprise en douceur pour le conseil municipal sierckois qui se réunira demain, lundi 31 août, à 20 h, en mairie, salle des séances, avec une réunion publique et six points à l'ordre du jour. Proposés au débat et vote : la suppression de l'abattement de la fiscalité directe locale pour 2016 ; la modification du tableau des effectifs ; une convention pour l'organisation de cours de Luxembourgeois ; la reconduction pour l'année 2015/2016 de la redevance d'occupation du domaine public par France Télécom ; le contrat de Plan État-Région 2015-2020 avec le Volet territorial et l'appel à projet et enfin divers.

CATTENOM

CLC rouvre ses portes

La rentrée s'annonce bourdonnante à Cattenom loisirs culture (CLC). Danse, musique, chant, peinture, culture et activités manuelles à tous les étages de l'espace Yves Duteil, autant dire que le catalogue des activités est bien garni ! Le tout aussi bien pour les débutants que pour les confirmés.

Sur les parquets, les heureux inscrits pourront pratiquer les habituelles danses modernes, classiques, de salon, ainsi que du yoga et de l'éveil corporel. D'autres pourront s'initier à la "danse et zénitude".

Le pôle musique et chant, de son côté, nourrit la passion d'ensembles musicaux, chorales (adultes et enfants) et d'un orchestre. Le succès est retentissant lors de chaque concert et prestation à Cattenom ou ailleurs.

Véritable pôle d'animation, l'école de musique élabore chaque année différents projets musicaux proposés à tous les mélomanes. L'esprit familial préside à la formation musicale,



Un programme d'activités séduisant attend les amateurs d'arts et de culture, à CLC. Photo RL

l'éveil musical, le pré-solfège et le solfège premier et second cycle. L'on y enseigne le chant et la pratique des instruments.

Le pôle art pictural enseigne les activités peinture à l'huile, aquarelle, acrylique, pastel, peinture enfants et adultes, dessins

enfants, bande dessinée. Les enfants (dès 9 ans) sont initiés au dessin, au croquis, à la peinture, au crayon gras et bien d'autres techniques encore.

Un pôle culturel et manuel regroupe un cours d'anglais, un atelier mémoire et un autre dont

la thématique est les jardins et les plantes. Des sessions de scrabble à dessin, "1 000 et une décors", tableaux en relief, tissus enfants, tissus ados, peinture sur soie et couture sont également prévus.

Au programme des manifesta-

KENIGSMACKER

Les jeunes sapeurs-pompiers en visite

La saison des jeunes sapeurs pompiers (JSP) de première et deuxième années de la section Kœnigsmacker-Sierck-les-Bains s'est terminée avec la réussite de tous aux différents examens. Un succès qui donne une certaine fierté aux stagiaires et surtout aux différents formateurs.

Dans le but de découvrir une autre profession liée à la sécurité intérieure, et de les féliciter, une visite de la caserne des gendarmes mobile, le Quartier Chevert de Thionville, a été organisée sous le commandement de l'adjudant-chef Simon et du Chef Heinz. Cette excursion a permis au groupe de connaître ce métier, de comprendre et de visualiser l'armement et les différentes tenues, notamment la tenue anti-feu avec toutes ses protections. Désormais en troisième année, les JSP partent poursuivre leur formation pour deux ans au Centre d'intervention de secteur de Sierck-les-Bains.

Pour cette rentrée 2015, programmée le 5 septembre à 8 h à la caserne du corps local, neuf nouvelles recrues venant de Kœnigsmacker, de Oudrenne, de Basse-Ham et de Sierck-les-Bains viendront grossir les rangs des premières et deuxième années. En espérant avoir les mêmes résultats que leurs prédécesseurs.

Pour tout contact : Adj. Poli au 06 63 20 77 56



Baucoup de sérieux pour les JSP 1^{re} et 2^e année. Photo RL